

Return Bids to: - Retourner les soumissions à :

**Canada Revenue Agency**

**Agence du revenu du Canada**

See herein / Voir dans ce document

**Proposal to: Canada Revenue Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition à: l'Agence du revenu du Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Bidder's Name and Address -**

**Raison sociale et adresse du Fournisseur/de l'entrepreneur**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Telephone No. – No de téléphone**

(\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

**Fax No. – No de télécopieur**

(\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

***Bidder is required to identify below the name and title of the individual authorized to sign on behalf of the Bidder – Soumissionnaire doit identifier ci-bas le nom et le titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire***

\_\_\_\_\_  
**Name and title/Nom et titre**

\_\_\_\_\_  
**Signature**

\_\_\_\_\_  
**Date**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
AMENDMENT 002 / MODIFICATION DE  
LA DEMANDE DE PROPOSITION 002**

**Title – Sujet**

Windows To Go Removable Media Devices /  
Les dispositifs de support amovible Windows To Go

**Solicitation No. – No de  
l'invitation**  
1000321220

**Date**  
2014-09-22

**Solicitation closes – L'invitation prend fin**

**On – September 29, 2014**

**At – À 2:00 P.M.**

**Time zone – Fuseau horaire EST**

**Contracting Authority – Autorité contractante  
Address**

**E-mail address**

See herein / Voir dans ce document

**Telephone No. – No de téléphone**  
(613) 943-2272

**Fax No. – No de télécopieur**  
(613) 957-6655

**Destination - Destination**

See herein / Voir dans ce document

Cette modification consiste de question et réponse apportées au DP.

## **Question et Réponse**

---

**1) Question:**

Le Canada utilisera-t-il Windows 8 ou 8.1?

**Réponse:**

Windows 8.1, mais le dispositif doit fonctionner sous tout système d'exploitation de Microsoft homologué Windows To Go.

**2) Question:**

Au sujet de la proposition financière, il est indiqué que la devise doit être en dollars canadiens, et qu'aucune disposition ne sera permise pour l'« atténuation des risques relatifs à la fluctuation du taux de change ». Puisque les prix des composantes électroniques sont en dollars américains, et compte tenu de la fluctuation importante observée au cours des dernières années dans le taux de change, le Canada obtiendrait un meilleur rapport qualité-prix de ce contrat si les prix étaient proposés en dollars américains et s'il n'était pas nécessaire d'inclure les taux de change futurs dans l'équation. Le Canada accepterait-il une proposition en dollars américains?

**Réponse:**

Non, la proposition financière doit être en dollars canadiens.

**3) Question:**

Notre dispositif répond à toutes les exigences obligatoires, mais il est doté de nombreuses fonctions supplémentaires qui offriront un meilleur rapport qualité-prix au Canada. Peut-on indiquer ces fonctions dans l'annexe?

**Réponse:**

Non, les fonctions supplémentaires ne seront pas évaluées.

**4) Question:**

À la section 1.2, Sommaire, il est indiqué que Traduction « les lecteurs sont conçus pour des vitesses de lecture et d'écriture élevées aléatoires » alors que les exigences en matière de rendement n'indiquent que des vitesses de lecture et d'écriture séquentielles. Ce passage peut-il être clarifié?

**Réponse:**

Oui, il a été clarifié. Veuillez-vous reporter à la modification ci-dessous.

**5) Question:**

Au sujet de l'exigence WTG21, un modèle précis d'ordinateur portatif sera-t-il utilisé, puisqu'il n'y a aucune norme pour l'espacement entre les ports USB?

**Réponse:**

Non, cette exigence obligatoire a été supprimée. Veuillez-vous reporter à la modification ci-dessous.

1) **À la page 4 de la DDP 1000321220, à la section 1.2, Sommaire:**

**SUPPRIMER:**

Le processus de certification permet de s'assurer que les lecteurs ont la capacité de lecture et d'écriture aléatoire à haute vitesse qui exigent l'exécution sans heurts de Windows et mettent l'accent sur l'exploitation continue dans le cadre de conditions de travail normales

**INSÉRER:**

Le processus de certification permet de s'assurer que les lecteurs sont conçus pour les vitesses élevées requises pour l'exécution de Windows sans heurts et axée sur la continuation des opérations dans des conditions de travail normales.

2) **À la page 48 de la DDP 1000321220, à l'annexe A, Énoncé des besoins:**

**SUPPRIMER dans son intégralité.**

**INSÉRER:** Annexe A : ÉNONCÉ DES BESOINS

**EXIGENCES TECHNIQUES**

1. **ID** : Il s'agit de l'identificateur unique d'une exigence.
2. **Exigence** : L'exigence, selon la définition de l'ARC.
3. **Statut** : Chaque exigence est désignée comme obligatoire ou cotée.
4. **Valeur cotée** : Il s'agit du maximum de points possibles qui peut être attribué à une exigence cotée.
5. **Réponse** : Le soumissionnaire doit inscrire le terme « conforme » ou fournir une réponse détaillée relativement à chaque exigence obligatoire si elle est exigée à l'annexe A, de WTG1 à WTG22.
6. **Endroit où se trouvent les renseignements à l'appui dans la soumission** : Dans cette zone, on demande au soumissionnaire de fournir l'endroit exact où se trouvent les renseignements à l'appui (les brochures, les précisions, le livre blanc) dans la soumission qui permettent de prouver la réponse du soumissionnaire inscrite dans la zone **Réponse**.

## 1. Exigences obligatoires

ID	Exigence	Statut	Réponse Le soumissionnaire doit inscrire le terme « conforme » ou fournir une réponse détaillée si elle est requise	Emplacement des renseignements à l'appui dans la soumission, le cas échéant
WTG1	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit être offert sur le marché pour l'achat, avoir une définition de produit et une structure de tarification publiées et être considéré comme une offre de produit actif (c.-à-d. pas en fin de vie) par le fabricant d'équipement d'origine.	Obligatoire		
WTG2	Le logiciel du pilote du dispositif de support amovible Windows To Go (s'il y en a) doit inclure l'affichage de la langue en anglais et en français.	Obligatoire		
WTG3	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit être entièrement opérationnel dans un environnement de bureau normal offrant une plage de température de seize (16) degrés Celsius à trente-deux (32) degrés Celsius. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	Obligatoire		
WTG4	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit permettre le stockage dans un environnement dont la température est contrôlée (p. ex., plate-forme de chargement) offrant une plage de température de moins vingt (-20) degrés Celsius à cinquante (50) degrés Celsius. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	Obligatoire		

ID	Exigence	Statut	<b>Réponse</b> <b>Le soumissionnaire doit inscrire le terme « conforme » ou fournir une réponse détaillée si elle est requise</b>	<b>Emplacement des renseignements à l'appui dans la soumission, le cas échéant</b>
WTG5	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit permettre un fonctionnement continu pendant une semaine normale de travail (8 heures par jour, 5 jours par semaine), exécutant des logiciels d'entreprise standard (p. ex., la suite Microsoft Office) sans panne.	Obligatoire		
WTG6	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit avoir un numéro de série unique imprimé sur l'extérieur et facilement visible. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	Obligatoire		
WTG7	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit avoir un numéro de série accessible et vérifiable électroniquement qui est identique au numéro de série imprimé. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	Obligatoire		
WTG8	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit avoir un numéro de série accessible et vérifiable électroniquement qui peut être interrogé en mode natif par Microsoft Windows 7 ou par un système d'exploitation plus récent. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	Obligatoire		

ID	Exigence	Statut	<b>Réponse</b> <b>Le soumissionnaire doit inscrire le terme « conforme » ou fournir une réponse détaillée si elle est requise</b>	<b>Emplacement des renseignements à l'appui dans la soumission, le cas échéant</b>
WTG9	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit disposer d'un œillet intégré dans le corps afin de permettre de sécuriser le dispositif à un câble ou un anneau de verrouillage positif en métal. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	Obligatoire		
WTG10	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit être muni d'un câble ou d'un anneau à verrouillage positif en métal qui passe par l'œillet intégré pour sécuriser le dispositif à un cordon ou à un porte-clés.	Obligatoire		
WTG11	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit comprendre une garantie de remplacement de produit d'un (1) an à partir de la date d'achat.	Obligatoire		
WTG12	La garantie de remplacement du dispositif de support amovible Windows To Go ne doit pas nécessiter le retour de matériel défectueux au fournisseur. Tous les dispositifs de support amovibles Windows To Go défectueux sont détruits conformément aux normes ITSG-06 sur la destruction des disques SSD du Centre de la sécurité des télécommunications Canada (CSTC).	Obligatoire		

ID	Exigence	Statut	Réponse  Le soumissionnaire doit inscrire le terme « conforme » ou fournir une réponse détaillée si elle est requise	Emplacement des renseignements à l'appui dans la soumission, le cas échéant
WTG13	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit être homologué par Microsoft Corporation pour Windows To Go et doit répondre aux exigences nécessaires de démarrage et d'exécution d'une version complète de n'importe quel système d'exploitation homologué Windows To Go à partir d'un lecteur USB. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	Obligatoire		
WTG14	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit être compatible avec le logiciel Microsoft BitLocker Drive Encryption, qui tire profit du chiffrement complet de disques AES 256 bits. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	Obligatoire		
WTG15	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit disposer d'une capacité de stockage minimale non formatée de 64 gigaoctets (Go).	Obligatoire		
WTG16	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit seulement utiliser la technologie de stockage des données sur disque SSD.	Obligatoire		

ID	Exigence	Statut	<b>Réponse</b> <b>Le soumissionnaire doit inscrire le terme</b> <b>« conforme » ou fournir une réponse détaillée</b> <b>si elle est requise</b>	<b>Emplacement des</b> <b>renseignements à l'appui dans</b> <b>la soumission, le cas échéant</b>
WTG17	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit être homologué selon la norme SuperSpeed USB 3.0 (ou une norme supérieure).	Obligatoire		
WTG18	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit être rétrocompatible à la norme USB 2.0 haute vitesse.	Obligatoire		
WTG19	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit avoir la capacité d’approvisionner Microsoft Windows To Go sur le dispositif sans logiciels ou outils tiers.	Obligatoire		
WTG20	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit occuper un seul port USB 3.0 SuperSpeed ou un seul port USB 2.0 haute vitesse standard unique de type A.	Obligatoire		
WTG21	Le dispositif de support amovible Windows To Go doit être entièrement alimenté au moyen d’un seul port USB 3.0 SuperSpeed ou d’un seul port USB 2.0 haute vitesse standard unique de type A.	Obligatoire		



Exigences cotées par points

ID	Exigence	Statut	Valeur des points cotés	Réponse	Emplacement des renseignements à l'appui dans la soumission
WTG22	Le dispositif de support amovible Windows To Go devrait comprendre un boîtier inviolable.	<p>Cotée</p> <p>Cinq (5) points seront accordés si le dispositif comprend un boîtier inviolable.</p> <p>Zéro (0) point sera accordé si le dispositif ne comprend pas de boîtier inviolable.</p>	Maximum de 5 points		

ID	Exigence	Statut	Valeur des points cotés	Réponse	Emplacement des renseignements à l'appui dans la soumission
WTG22	Le dispositif de support amovible Windows To Go devrait avoir une vitesse de lecture séquentielle maximale élevée. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	<p>Cotée</p> <p>Vingt (20) points seront accordés si la vitesse de lecture séquentielle maximale est supérieure ou égale à 300 mégaoctets par seconde (Mo/s).</p> <p>Dix (10) points seront accordés si la vitesse de lecture séquentielle est supérieure ou égale à 200 mégaoctets par seconde (Mo/s), mais inférieure à 299 mégaoctets par seconde.</p> <p>Zéro (0) point sera accordé si la vitesse de lecture séquentielle maximale est inférieure ou égale à 199 mégaoctets par seconde (Mo/s).</p>	Maximum de 20 points		

ID	Exigence	Statut	Valeur des points cotés	Réponse	Emplacement des renseignements à l'appui dans la soumission
WTG24	Le dispositif de support amovible Windows To Go devrait avoir une vitesse d'écriture séquentielle maximale élevée. Le fournisseur doit fournir une réponse détaillée confirmant que le dispositif en question satisfait à cette exigence.	<p>Cotée</p> <p>Vingt (20) points seront accordés si la vitesse d'écriture séquentielle maximale est supérieure ou égale à 250 mégaoctets par seconde (Mo/s).</p> <p>Dix (10) points seront accordés si la vitesse d'écriture séquentielle est supérieure ou égale à 150 mégaoctets par seconde (Mo/s), mais inférieure à 249 mégaoctets par seconde.</p> <p>Zéro (0) point sera accordé si la vitesse d'écriture séquentielle maximale est inférieure ou égale à 199 mégaoctets par seconde (Mo/s).</p>	Maximum de 20 points		
<b>Total</b>			45		